

Presentación de la Discothèque de la Maison du Livre, de l'Image et du Son François Mitterrand (France-Rhône)

La red de lectura pública en la ciudad de Villeurbanne está integrada actualmente por tres lugares distintos:

- Maison du Livre, de l'Image et du Son François Mitterrand (central)
- La Mediateca de Tonkin (biblioteca anexa)
- El Servicio de Préstamo a los Colectivos y Bibliobús (para llegar a diferentes colectivos y a los barrios)

Estas tres bibliotecas multimedia ofrecen cada una un servicio de discoteca adaptada a sus funciones y misiones.

La Maison du Livre, de l'Image et du Son, gran proyecto arquitectónico del Presidente François Mitterrand, construida por el arquitecto suizo Mario Botta, alberga la discoteca más importante por su tamaño respecto a Tonkin y al servicio de préstamo a las colectividades y bibliobús. Nuestra colección se compone de 25.000 discos compactos, contamos con 5.000 socios y realizamos 130.000 préstamos al año.

Una de las particularidades de este servicio es que está asociado al servicio de la Videoteca; esto implica que presentemos las colecciones de discos y vídeos en un mismo lugar (un espacio de 270 m²), las personas que trabajan en las dos secciones se turnan o alternan para realizar las labores de préstamo y de información al público (todo ello con una amplia apertura semanal de 45 horas repartidas en 6 días). Estos intercambios permanentes entre música y cine constituyen una gran fuente de conocimiento para las cinco personas que trabajan en cada

uno de los servicios (un responsable, dos asistentes cualificados y dos empleados para cada servicio).

Eric Selle, responsable de la
Discothèque de la MLIS

Las colecciones

Equipamiento

Todas las colecciones de discos son de libre acceso en la sala de préstamo, y se presentan de la misma forma: en una bolsa de plástico que reemplaza a las tradicionales cajas de los CDs que se rompen, ocupan y pesan más; colocamos una banda anti-robo en cada CD protegida por un plástico auto-adherente inviolable.

Clasificación

La ordenación de los fondos se realiza siguiendo la clasificación llamada *Ville de Paris* (1) según los grandes grupos de clasificación decimal.

0 correspondiente a la canción y a las músicas tradicionales

1 al *jazz, blues, gospel*, etcétera

2 al *pop-rock*

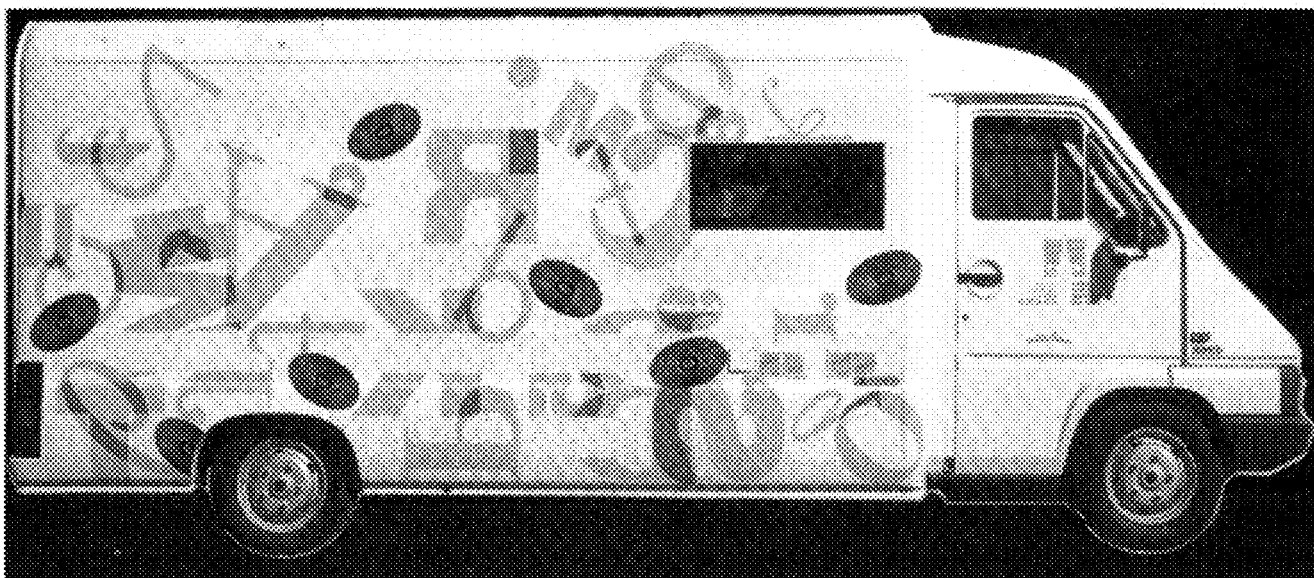
3 reagrupa las músicas clásicas y contemporáneas (esta última tradicionalmente indizada bajo el nº 4 y que en nuestro servicio hemos abandonado)

5 a las músicas llamadas funcionales (bandas sonoras de películas, músicas de espectáculos, músicas militares, etcétera)

6 a los textos (poesía, teatro, humor)

7 a fonogramas para niños

Todos estos índices pueden ser desarro-



llados para precisar el contenido o el género musical (por ejemplo, 110 para el *blues*, 320 para la música *pop*, 520 para bandas sonoras, 250 para el *hard-rock*), o ser asociados a una anotación geográfica (por ejemplo, 099.7 para la canción francófona o 049.7 para la canción brasileña).

Préstamo

Los cuatro grandes géneros musicales que son canción y música tradicionales, *jazz*, *rock* y música clásica y contemporánea, están representados poco más o menos en la misma cantidad; sin embargo el uso que se hace de la colección, observando los documentos prestados, inclina la balanza hacia las músicas llamadas "binarias" y amplificadas (canción, *rock*, *blues*, *rhythm 'n blues*, *reggae*, *rai*, salsa, etcétera) que suponen casi un 70% de los préstamos.

Adquisiciones

Dada la importancia de las compras, la ley francesa nos obliga a realizar un contrato con un proveedor que nos ofrezca el mayor descuento y el mejor servicio. En Francia el precio del disco (contrariamente a lo que sucede con el libro) es libre y tiene un IVA del 20,6% (frente al 5,5% del libro) y por ello (existen menos de 200 vendedores de discos independientes en nuestro país) el mayor volumen de ventas lo realizan los grandes hipermercados (que presentan una escasa selección) y las cadenas especializadas (FNAC, Virgin Megastore).

Nosotros somos clientes de la FNAC-

Lyon para la mayoría de nuestras compras, pero también realizamos otras compras complementarias y muy necesarias (documentos específicos, importaciones) a través de pequeños distribuidores de venta por correo (por ejemplo Orkhestra International, Métamkine, Sugar & Spice, etcétera).

Para seleccionar nuestras compras consultamos los catálogos de editores, distribuidores discográficos y las críticas y reportajes de la prensa musical especializada (alrededor de una veintena). También hemos constituido una biblioteca musical profesional que nos permite poner al día de manera permanente nuestros conocimientos y nos facilita las búsquedas discográficas especializadas.

Catalogación

El conjunto de documentos se ofrecen en una base de datos bibliográfica informatizada en tiempo real. El sistema exige la aplicación de normas de descripción de los documentos editada por AFNOR en formato UNIMARC y permite el intercambio de registros (discográficos en nuestro caso). Pero aún hace falta disponer de un proveedor de registros catalográficos "al día" (el retraso de la base de datos nacional es considerable y, además, está lejos de proporcionar el conjunto de registros correspondiente a nuestras compras).

Esto implica que, en un alto porcentaje, tengamos que crear nuestros propios registros y al mismo tiempo intentar que la catalogación no nos quite el tiempo necesario para nuestra formación permanente.

Una vez finalizado este ciclo de tratamiento del documento, podemos prestarlo al público.

El público

La tarificación de las inscripciones favorece los préstamos “multi-soporte” (libros más discos más videos más estampas) y la utilización de diferentes espacios, ya que la acumulación de préstamos está autorizada, y eso es lo que buscan nuestros usuarios (por ejemplo, un socio puede tomar prestados hasta cuatro CDs en cada una de las tres fonotecas mencionadas al principio).

Una vez descrita de forma breve nuestra actividad de préstamo de discos, nos planteamos dos cuestiones:

¿Porqué una fonoteca?

¿Con qué objetivo y cuál es su misión?

La respuesta es muy simple. Evidentemente nuestra misión es la de dar a conocer y poner a disposición de un amplio público una vasta muestra representativa de la producción discográfica existente, en el marco de una biblioteca multimedia. El préstamo de documentos sonoros constituye nuestra actividad principal, pero nuestro rol de mediadores culturales quedaría incompleto con una definición tan restrictiva: nuestra misión consiste también en informar al público sobre el estado de la creación musical contemporánea “viva”.

La animación

Es por eso por lo que hemos puesto en marcha una política continua de animación musical y actividades culturales puntuales.

Las conferencias musicales

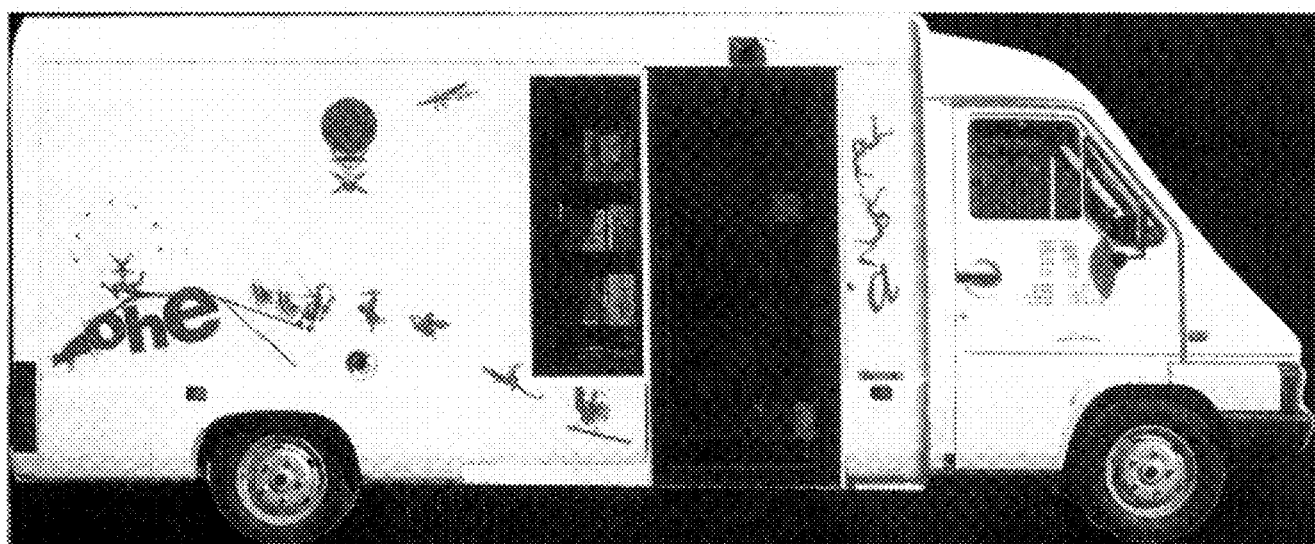
En ellas se presenta a un compositor, una corriente musical o una práctica instrumental. Estas conferencias siempre son pronunciadas por un periodista, autor o productor especializados en el tema a tratar. Podemos citar varios ejemplos: “La música Arabigo-Andalusi”, por Louis Soret, músico y productor en Radio France; “La Gaita”, por Didier Roussin, guitarrista del acordeonista Jo Privat; “Frank Zappa y Captain Beefheart”, por los autores de su bio-discografía; “La armónica en el blues”, por el escritor y músico Gérard Herzhaft; “La música de Heiner Goebbels”, por él mismo; “Los hijos de Miles Davis”, por Franck Bergerot, secretario de redacción de la revista mensual *Jazzman*; “El rock psicodélico americano”, por Philippe Theyre, responsable de la librería Parallèles en París y de las ediciones del mismo nombre.

Les Rendez-vous des son d'aujourd'hui

Todos los años en otoño dedicamos un fin de semana a la creación musical contemporánea.

Alrededor del responsable de un sello discográfico original, poco conocido por el gran público, articulamos una conferencia en la que explica sus actividades, seguida de una serie de pequeños conciertos para presentar la producción musical del sello.

Esto se realiza en un ambiente de gran convivencia, en el marco de una gratuidad total para el público, que facilita las posibilidades de intercambio de ideas.





Otros proyectos pueden dar lugar a colaboraciones con otras instituciones o asociaciones locales (Escuela Nacional de Musique de Villeurbanne, salas de espectáculos, talleres de artes plásticas, estudios de investigación en música contemporánea, asociaciones diversas...).

Por ejemplo, hemos recibido la vista de la Cellule d'Intervention Métamkine que, a partir de una conferencia, ha podido presentar sus numerosas y diferentes actividades (edición de mini-CDs de la colección "Cinéma pour l'oreille"; distribución y venta por correo de discos de música concreta y contemporánea: catálogo "Metamkine"; realización de una revista trimestral de calidad y que hoy día tiene peso, *Revue et Corrigée*; gestión colectiva de una sala de espectáculos alternativa donde todas las artes tienen cabida: la "102 d'Allembert", etcétera). Posteriormente ofrecieron un concierto original donde música concreta y cine en directo se interrelacionaron para dar nacimiento a una verdadera creación.

De la misma forma hemos acogido la presentación de los trabajos de la AMI (Aides a Musiques Innovatrices), de la ARFI (Association à la Recherche d'un Folklore Imaginaire), del sello NATO (productor de un doble álbum colectivo sobre Buenaventura Durruti), de "Deux ZZ", etcétera.

Este año, del 17 al 20 de octubre, recibiremos al sello "IN Situ" para una actividad que comprende una estancia, conciertos y la grabación de un disco.

Por lo demás, estamos atentos y abiertos a diferentes propuestas. De este modo hemos acogido durante toda una tarde la invitación musical de Fred Frith (músico que vivía en la Escuela de música local en

aquella época) hecha al músico lyonés Louis Sclavis para la creación de un dúo inédito de música improvisada.

Nosotros no somos organizadores de conciertos, en el sentido tradicional del término, pero esta práctica de realizar actividades culturales, con el fin de hacer descubrir la creación contemporánea a nuestro público, representa una faceta nada desdeñable en nuestro trabajo de *discothécaires*. [2]

Lecturas y contactos:

SINEUX, M. (dir.): *Musique en bibliothèques*. Paris: Éditions du Cercle de la Librairie, 1993.

Aquí aparecen las normas francesas utilizadas para la catalogación y la indización, una extensa bibliografía musical y revistas especializadas.

Tres publicaciones periódicas que tratan de nuevas músicas:

Revue et corrigée: 25, rue Docteur Bordier, 38100 Grenoble, France.

Improjaaz: 14, allée des Myosotis, 41000 Blois, France.

Octopus: 47, rue des Trois Bornes, 75011 Paris, France.

Cuatro distribuidores franceses de venta por correspondencia (para los discos de música contemporánea de creación):

Harmonia Mundi/Forum: 3 rue du Président Wilson, 13200 Arles, France.

Orchestra International: 25 impasse Barracan, 13890 Mouries, France.

Métamkine: 50, passage des Ateliers, 38140 Rives, France.

Sugar and Spice BP 9 69126 Brindas, France.

(1) En España disponemos de la edición *Classificació d'enregistraments sonors*, Barcelona: Diputació, Servei de Biblioteques Populars, 1996. Reedición en catalán de la obra del mismo título que apareció en 1989 traducida y adaptada de la obra *Principes de classement de phonogrammes*, editada por la Discothèque Central de Paris en el año 1985. (Nota de la traductora).

Traducción: M^a Antonia Ontoria.